

Circular / Circulaire / Zirkular / Circular : 3/2020

9/01/2020

English	<p style="text-align: center;">HOLLANDSE HERDERSHOND (223) FCI-CLASSIFICATION & BREEDS NOMENCLATURE & WORKING CLASS</p>
<p>The FCI Head Office informs the FCI members and contract partners that the standard of the Hollandse Herdershond (Dutch Shepherd Dog) (223) (ENCLOSED in the 4 FCI languages) has been <u>amended</u> upon request of the FCI Member (Raad van Beheer) from the country of origin of the breed and following approval of the FCI General Committee on December 21st, 2019.</p> <p>The change was made in § FCI-CLASSIFICATION:</p> <p style="padding-left: 40px;">Group 1 Sheepdogs and Cattle dogs (except Swiss Cattle dogs) Section 1 Sheepdogs Without working trial With working trial</p> <p>As a result, the FCI Breeds Nomenclature has been <u>updated</u> accordingly: the breed is now a breed subject to a working trial.</p> <p>As <u>Utility</u> and <u>Herding</u> dog breed, it</p> <ul style="list-style-type: none"> • is now eligible for the CACIT and CACITR, • can now obtain the title of C.I.T. (Champion International de Travail) and C.I.TR. (Champion International de Troupeau), • can now be entered in working class at FCI international CACIB shows. <p>We request the FCI members and contract partners to immediately inform all their show organisers and breeders.</p>	

Français	<p>HOLLANDSE HERDERSHOND (223) CLASSIFICATION FCI & NOMENCLATURE DES RACES & CLASSE TRAVAIL</p>
<p>Le Siège social de la FCI informe les membres et partenaires sous contrat de la FCI que le standard du Hollandse Herdershond (Berger Hollandais) (223) (CI-JOINT dans les 4 langues officielles de la FCI) a été <u>modifié</u> à la demande du Membre de la FCI (Raad van Beheer) du pays d'origine de la race et après approbation par le Comité Général de la FCI du 21 décembre 2019.</p> <p>La modification a été apportée au § CLASSIFICATION FCI :</p> <p style="padding-left: 40px;">Groupe 1 Chiens de berger et de bouvier (sauf chiens de bouvier suisses) Section 1 Chiens de berger Sans épreuve de travail Avec épreuve de travail</p> <p>Par conséquent, la Nomenclature des races de la FCI a été <u>modifiée</u> : cette race est désormais une race soumise à épreuve de travail.</p> <p>En tant que race de chien d'<u>Utilité</u> et de <u>Troupeau</u>, elle peut maintenant</p> <ul style="list-style-type: none"> • prétendre au CACIT et CACITR, • obtenir le titre de C.I.T. (Champion International de Travail) et C.I.TR. (Champion International de Troupeau), • être inscrite en classe Travail lors des expositions internationales de la FCI avec octroi du CACIB. <p>Nous prions les organisations membres et les partenaires sous contrat de la FCI d'informer dès à présent tous leurs organisateurs d'expositions et leurs éleveurs.</p>	

Deutsch	<p>HOLLANDSE HERDERSHOND (223) KLASSIFIKATION FCI & RASSENOMENKLATUR & GEBRAUCHSHUNDEKLASSE</p>
<p>Die FCI-Geschäftsstelle informiert die Mitgliedsländer und Vertragspartner der FCI, dass der Standardtext des Hollandse Herdershond (Holländischer Schäferhund) (223) (BEILIEGEND in den 4 offiziellen Sprachen der FCI) mit der Zustimmung des FCI-Mitgliedes (Raad van Beheer) im Ursprungsland der Rasse am 21. Dezember 2019 <u>geändert</u> wurde.</p> <p>Die angebrachte Änderung betrifft § KLASSIFIKATION FCI:</p> <p style="padding-left: 40px;">Gruppe 1 Hütehunde und Treibhunde (ausgenommen Schweizer Sennenhunde)</p> <p style="padding-left: 40px;">Sektion 1 Schäferhunde</p> <p style="padding-left: 40px;">Ohne Arbeitsprüfung Mit Arbeitsprüfung</p> <p>Infolgedessen wurde die Rassenomenklatur der FCI ebenfalls <u>geändert</u>: Diese Rasse ist jetzt eine Rasse, für die eine Arbeitsprüfung vorgeschrieben ist.</p> <p>Als <u>Gebrauchs-</u> und <u>Herdhunderasse</u></p> <ul style="list-style-type: none"> • ist sie jetzt berechtigt, das CACIT bzw. CACITR zu erhalten, • kann sie jetzt den C.I.T. (Champion International de Travail) bzw. C.I.TR. (Champion International de Troupeau)-Titel erlangen, • kann sie in der Gebrauchshundeklasse an internationalen Ausstellungen mit CACIB gemeldet werden. <p>Wir bitten die Mitgliedsländer und Vertragspartner der FCI, die Ausstellungsleitungen in ihrem Land <u>unverzüglich</u> über diesen Beschluss zu orientieren.</p>	

Español	<p style="text-align: center;">HOLLANDSE HERDERSHOND (223) CLASIFICACIÓN FCI & NOMENCLATURA DE LAS RAZAS & CLASE TRABAJO</p>
<p>La Oficina central de la FCI informa a los miembros y socios contratantes de la FCI que el estándar del Hollandse Herdershond (Pastor holandés) (223) (ADJUNTADO en los 4 idiomas oficiales de la FCI) ha sido <u>enmendado</u> a petición del Miembro de la FCI (Raad van Beheer) del país de origen de la raza, aprobado por el Comité General de la FCI el día 21 de diciembre de 2019.</p> <p>El cambio se encuentra en el § CLASIFICACIÓN FCI:</p> <p style="padding-left: 40px;">Grupo 1 Perros de pastor y perros boyeros (excepto perros boyeros suizos)</p> <p style="padding-left: 40px;">Sección 1 Perros de pastor</p> <p style="padding-left: 40px;">Sin prueba de trabajo Con prueba de trabajo</p> <p>Por lo tanto, la Nomenclatura de las razas de la FCI ha sido también <u>enmendada</u>: esta raza está ahora sometida a una prueba de trabajo.</p> <p>Como raza de perro de <u>Utilidad</u> y <u>Rebaño</u>, puede ahora</p> <ul style="list-style-type: none"> • optar al CACIT y CACITR, • conseguir el título de C.I.T. (Champion International de Travail) y C.I.TR. (Champion International de Troupeau), • estar inscrita en clase Trabajo en exposiciones internacionales de la FCI con otorgamiento del CACIB. <p>Les rogamos a los miembros y socios contratantes de la FCI que informen ahora a todos sus organizadores de exposiciones y sus criadores.</p>	

The Executive Director
Le Directeur Exécutif
Der Exekutiv Direktor
El Director Ejecutivo



Y. De Clercq